



SLOVENSKI STANDARD SIST EN ISO 9693-1:2012

01-maj-2012

Nadomešča:
SIST EN ISO 9693:2001

**Zobozdravstvo - Preskušanje združljivosti - 1. del: Kovinsko-keramični sistemi
(ISO 9693-1:2012)**

Dentistry - Compatibility testing - Part 1: Metal-ceramic systems (ISO 9693-1:2012)

Zahnheilkunde - Verbundprüfung - Teil 1: Metall-Keramiksysteme (ISO 9693-1:2012)

Médecine bucco-dentaire - Essais de compatibilité - Partie 1: Systèmes métallo-céramiques (ISO 9693-1:2012)

[SIST EN ISO 9693-1:2012](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/ef5df5c9-40f1-4b3a-a11b-62c6/sist-en-iso-9693-1-2012)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/ef5df5c9-40f1-4b3a-a11b-62c6/sist-en-iso-9693-1-2012>

Ta slovenski standard je istoveten z: EN ISO 9693-1:2012

ICS:

11.060.10 Zobotehnični materiali Dental materials

SIST EN ISO 9693-1:2012 **en**

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

SIST EN ISO 9693-1:2012

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/ef5df5c9-40f1-4b3a-a11b-fa803b6ffcc6/sist-en-iso-9693-1-2012>

EUROPEAN STANDARD
NORME EUROPÉENNE
EUROPÄISCHE NORM

EN ISO 9693-1

February 2012

ICS 11.060.10

Supersedes EN ISO 9693:2000

English Version

**Dentistry - Compatibility testing - Part 1: Metal-ceramic systems
(ISO 9693-1:2012)**

Médecine bucco-dentaire - Essais de compatibilité - Partie
1: Systèmes métal-céramiques (ISO 9693-1:2012)

Zahnheilkunde - Verbundprüfung - Teil 1: Metall-
Keramiksysteme (ISO 9693-1:2012)

This European Standard was approved by CEN on 14 February 2012.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and United Kingdom.

SIST EN ISO 9693-1:2012

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/ef5df5c9-40f1-4b3a-a11b-fa803b6ffcc6/sist-en-iso-9693-1-2012>



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels

Contents

Page

Foreword.....	3
---------------	---

iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

[SIST EN ISO 9693-1:2012](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/ef5df5c9-40f1-4b3a-a11b-fa803b6ffcc6/sist-en-iso-9693-1-2012)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/ef5df5c9-40f1-4b3a-a11b-fa803b6ffcc6/sist-en-iso-9693-1-2012>

Foreword

This document (EN ISO 9693-1:2012) has been prepared by Technical Committee ISO/TC 106 "Dentistry" in collaboration with Technical Committee CEN/TC 55 "Dentistry" the secretariat of which is held by DIN.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by August 2012, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by August 2012.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN [and/or CENELEC] shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document supersedes EN ISO 9693:2000.

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.

iTeh STANDARD PREVIEW
Endorsement notice
(standards.iteh.ai)

The text of ISO 9693-1:2012 has been approved by CEN as a EN ISO 9693-1:2012 without any modification.

[SIST EN ISO 9693-1:2012](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/ef5df5c9-40f1-4b3a-a11b-fa803b6ffcc6/sist-en-iso-9693-1-2012)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/ef5df5c9-40f1-4b3a-a11b-fa803b6ffcc6/sist-en-iso-9693-1-2012>

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

SIST EN ISO 9693-1:2012

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/ef5df5c9-40f1-4b3a-a11b-fa803b6ffcc6/sist-en-iso-9693-1-2012>

INTERNATIONAL STANDARD

ISO
9693-1

First edition
2012-02-15

Dentistry — Compatibility testing —

Part 1: Metal-ceramic systems

Médecine bucco-dentaire — Essais de compatibilité —

Partie 1: Systèmes métallo-céramiques

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[SIST EN ISO 9693-1:2012](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/ef5df5c9-40f1-4b3a-a11b-fa803b6ffcc6/sist-en-iso-9693-1-2012)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/ef5df5c9-40f1-4b3a-a11b-fa803b6ffcc6/sist-en-iso-9693-1-2012>



Reference number
ISO 9693-1:2012(E)

© ISO 2012

iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

SIST EN ISO 9693-1:2012

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/ef5df5c9-40f1-4b3a-a11b-fa803b6ffcc6/sist-en-iso-9693-1-2012>



COPYRIGHT PROTECTED DOCUMENT

© ISO 2012

All rights reserved. Unless otherwise specified, no part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying and microfilm, without permission in writing from either ISO at the address below or ISO's member body in the country of the requester.

ISO copyright office
Case postale 56 • CH-1211 Geneva 20
Tel. + 41 22 749 01 11
Fax + 41 22 749 09 47
E-mail copyright@iso.org
Web www.iso.org

Published in Switzerland

Foreword

ISO (the International Organization for Standardization) is a worldwide federation of national standards bodies (ISO member bodies). The work of preparing International Standards is normally carried out through ISO technical committees. Each member body interested in a subject for which a technical committee has been established has the right to be represented on that committee. International organizations, governmental and non-governmental, in liaison with ISO, also take part in the work. ISO collaborates closely with the International Electrotechnical Commission (IEC) on all matters of electrotechnical standardization.

International Standards are drafted in accordance with the rules given in the ISO/IEC Directives, Part 2.

The main task of technical committees is to prepare International Standards. Draft International Standards adopted by the technical committees are circulated to the member bodies for voting. Publication as an International Standard requires approval by at least 75 % of the member bodies casting a vote.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. ISO shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

ISO 9693-1 was prepared by Technical Committee ISO/TC 106, *Dentistry*, Subcommittee SC 2, *Prosthodontic materials*.

This first edition of ISO 9693-1, together with ISO 9693-2¹⁾, cancels and replaces ISO 9693:1999. It also incorporates the Amendment ISO 9693:1999/Amd 1:2005.

ISO 9693 consists of the following parts, under the general title *Dentistry — Compatibility testing*:

— *Part 1: Metal-ceramic systems*

The following parts are under preparation:

— *Part 2: Ceramic-ceramic systems* [SIST EN ISO 9693-1:2012](#)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/ef5df5c9-40f1-4b3a-a11b-fa803b6ffcc6/sist-en-iso-9693-1-2012>

1) Under preparation.